

**Inscripción en el catalogo electoral
De ciudadanos franceses república francesa
Para permitirle votar en las elecciones municipales
CERFA N°12670 * 02**

Dado que la inscripción en el censo electoral suplementario es opcional, todas las inscripciones deben presentarse mediante solicitud. Las solicitudes de inscripción en el censo electoral se hacen con los documentos siguientes a aportar en el departamento electoral de su ayuntamiento o enviar por correo:

1 – El formulario de empadronamiento CERFA N°12670*02 debidamente cumplimentado. Asegúrese de que sea lo más claro y legible posible y complete todas las secciones que le correspondan.

2 – Una fotocopia de un documento de identidad y nacionalidad válido. Deberá enviar a su ayuntamiento una fotocopia legible de su documento de identidad, válido o caducado hace menos de cinco años:

- carnet de Identidad (fotocopia por ambas caras);
- o pasaporte (fotocopia de la doble página con su foto).

3 – Comprobante de domicilio Se aceptarán los siguientes documentos:

- documentos que acrediten su domicilio en el municipio donde desea empadronarse (factura de luz, gas o teléfono fijo). Asegúrese de que las facturas estén a su nombre completo y tengan menos de tres meses de antigüedad;
- o documentos que acrediten que ha estado empadronado en una de las contribuciones municipales directas por segundo año consecutivo, o que su cónyuge cumple estos requisitos.

Recomendaciones generales:

1 – Para garantizar que su inscripción en el censo electoral sea efectiva para las próximas elecciones municipales (15 y 22 de marzo de 2026), su solicitud de inscripción y la documentación de respaldo (consulte la sección "Documentos a aportar" más adelante) deberán recibirse en el ayuntamiento de Urruña antes el viernes 30 de enero de 2026.

2 – Por favor, complete el formulario de forma legible y en mayúsculas.

3 – Se recomienda encarecidamente que incluya un número de teléfono o una dirección de correo electrónico y, si corresponde, la dirección de contacto por correo postal.

Esto facilitará la comunicación con su municipio en caso de que su solicitud esté incompleta y también garantizará que reciba un acuse de recibo digital.

Esta información de contacto se utilizará únicamente para la gestión del censo electoral por parte del municipio o el consulado.

Para cualquier dificultad o si Ud tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto :

con el departamento electoral del ayuntamiento
de Urruña (planta baja por la derecha)

Dirección: Place de la Mairie 64122 Urrugne

Horario: Lunes a viernes: 8:30h a 12:30h y 13:30h a 17:30h

Teléfono: (0)5 59 47 44 44

Email : mairie@urrugne.eus

con nuestra representante vecinal

de la lista "VIVONS URRUGNE AUTREMENT"
(Vivir en Urruña de otra manera)

Conchita

Teléfono : (0)6 87 04 83 54

Correo electrónico : conchita.aramendi@orange.fr

AYUDA / TRADUCCIÓN PARA COMPLETAR EL FORMULARIO



CERFA N°12670 * 02

<p>1. ÉTAT CIVIL</p> <p>NOM : Nom de naissance (ou nom figurant dans les actes d'état-civil)</p> <p>NOM D'USAGE :</p> <p>PRÉNOM(S) :</p> <p>SEXE : M F NÉ(E) LE : //</p> <p>À : Commune* (Pour Paris, Lyon et Marseille, indiquer aussi l'arrondissement)</p> <p>DÉPARTEMENT OU COLLECTIVITÉ : 064</p> <p>PAYS :</p> <p>NATIONALITÉ :</p>	<p>1. ESTADO CIVIL</p> <p>APELLIDOS: Nombre de nacimiento (o nombre que aparece en los documentos de estado civil)</p> <p>NOMBRE USADO:</p> <p>NOMBRE(S):</p> <p>SEXO: H M NACIDO(DA) EL: //</p> <p>EN: Municipio* (Para París, Lyon y Marsella, indique también el distrito)</p> <p>DEPARTAMENTO O LOCALIDAD: si naciste en Francia</p> <p>PAÍS (en francés): FRANCE / ESPAGNE / ARGENTINE ...</p> <p>NACIONALIDAD (en francés): ESPAGNOLE (si Española)</p>
<p>2. SITUATION DU DEMANDEUR</p> <p>Cocher la case correspondant à votre situation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - première inscription sur une liste électorale en France - inscription suite à déménagement - dans la même commune* (arrondissement pour Paris, Marseille et Lyon) - en provenance d'une autre commune* <p>précédent lieu d'inscription (commune* + département):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dernier lieu d'inscription dans le pays d'origine (circonscription + pays) 	<p>2. SITUACIÓN DEL SOLICITANTE</p> <p>Marque la casilla que corresponda a su situación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Primera inscripción en el censo electoral en Francia - Inscripción tras una mudanza - En el mismo municipio* (distrito de París, Marsella y Lyon) - Procedente de otro municipio* <p>Lugar de inscripción anterior (municipio* + depto):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Último lugar de inscripción en el país de origen (distrito + país)
<p>3.COORDONNÉES PERSONNELLES DU DEMANDEUR</p> <p>Adresse postale du lieu au titre duquel l'inscription est sollicitée :</p> <p>Numéro : - Voie :</p> <p>Complément 1 :</p> <p>Complément 2 :</p> <p>Lieu-dit/Commune déléguée :</p> <p>Code postal : Commune* :</p> <p>Pour vous contacter (fortement recommandé)</p> <p>Téléphone :</p> <p>Courriel : @</p> <p>Adresse de contact (si différente de l'adresse postale ci-dessus)</p> <p>Numéro : - Voie :</p> <p>Complément 1 :</p> <p>Complément 2 :</p> <p>Lieu-dit/Commune déléguée :</p> <p>Code postal :</p> <p>Commune* :</p> <p>Pays :</p>	<p>3. DATOS PERSONALES DEL SOLICITANTE</p> <p>Dirección postal del lugar para el que se solicita la inscripción:</p> <p>Número: - Calle:</p> <p>Adicional 1:</p> <p>Adicional 2:</p> <p>Ubicación/Municipio delegado:</p> <p>Código postal: 64122 o 64700 Municipio*: URRUGNE</p> <p>Para contactarle (recomendado)</p> <p>Teléfono:</p> <p>Correo electrónico: @</p> <p>Dirección de contacto (si es diferente de la dirección postal anterior)</p> <p>Número: - Calle:</p> <p>Adicional 1:</p> <p>Adicional 2:</p> <p>Ubicación/Municipio delegado:</p> <p>Código postal:</p> <p>Municipio*:</p> <p>País: FRANCE</p>